

杜步云瑞鹤山房手抄戏曲工尺谱及其传谱思想

毋丹

(浙江财经大学 人文与传播学院, 浙江 杭州 310018)

摘要: 清代名伶杜步云于清咸丰十一年(1861年)至清同治十年(1871年)在京城寓所瑞鹤山房抄录昆曲曲本及戏曲理论著作四十六种。其中三百五十九出带有工尺谱,涉及四十四种剧目,保留大量稀见,甚至失传的剧(出)目和声腔。由比对得知,这些曲谱的底本多来自内廷伶官。杜步云经过收集和筛选后进行抄录,并对曲词和曲腔做了细致的校订。其始终秉承“齐备”“精良”“规范”的原则,并不只为辅助表演,而体现出明显的“传世”思想。

关键词: 杜步云; 瑞鹤山房; 手抄曲本; 戏曲工尺谱; 伶官抄本; 传谱思想

中图分类号: J809.2 **文献标志码:** A **文章编号:** 1674-5639(2022)05-0124-09

DOI: 10.14091/j.cnki.kmxyxb.2022.05.017

Manual Gongchi Spectrum of Opera on Ruihe Mountain House by Du Buyun and Its Thoughts of Transmission Spectrum

WU Dan

(School of Humanities and Communication, Zhejiang University of Finance & Economics, Hangzhou, Zhejiang, China 310018)

Abstract: Du Buyun, a famous actor of the Qing Dynasty, transcribed 46 kinds of Kunqu opera books and opera theory works in Ruiheshan House, his residence in the capital, from 1861 to 1871 of the Qing Dynasty. Among them, 359 are recorded with Gongchi scores, involving 44 kinds of plays, and a large number of rare or even lost plays and tunes are reserved. Through comparison, it is known that most of the master copies of these music scores come from the inner court actors. Du Buyun transcribed the lyrics and tunes after collection and selection. He always adheres to the principle of “completeness”, “excellence” and “standard”, not only for auxiliary performance, but also reflecting the obvious “handed down” idea.

Key words: Du Buyun; Ruihe Mountain House; manual copy; Gongchi spectrum of opera; manuscript of actor; thoughts of transmission spectrum

杜步云为晚清名伶,工昆旦,原籍苏州,生于清道光十六年(1836年)^{[1]230},卒年不详。其弟杜蝶云、杜季云,嗣子杜亦云皆入梨园。据王芷章《清代伶官传》^{[2]194},杜步云原为三庆班小旦,于清咸丰十年(1860年)入升平署供职。清同治二年(1863年),大批民籍学生被裁,步云亦在其列,故又回三庆班,至同治十一年(1872年),改入四喜班。同治十二年(1873年),因与恭亲王奕訢交好,在其支持下成立全福昆腔科班(小学堂)。一年后因国丧辞任,举家迁回南方。光绪中期,曾在上海

开戏园、搭班演出,后境况不明^{[1]234}。杜步云寓京十余年,斋名瑞鹤山房,他在此抄录大量昆曲曲本,其中绝大多数完成于升平署承应期间。带有工尺谱的曲本共计三百五十九出,不乏冷僻戏、孤本戏。另有许多鲜有曲腔传世的曲牌,如【庭前柳】【风淘沙】【福马郎】【罗帐里坐】【光光乍】【三换头】【香柳娘】【四季花】【五梆子】【黑麻序】【念佛子】【一封书】【高阳台】等,都在他的曲谱中得以保存。

杜步云广泛收集内廷、梨园曲本,甄别整理后

收稿日期: 2022-06-22

基金项目: 教育部人文社科青年项目“现存戏曲工尺谱著录与研究”(17YJC751041)。

作者简介: 毋丹(1987—),女,甘肃兰州人,副教授,文学博士,主要从事中国古代戏曲研究。

再行抄订，宫调曲牌严整规范，工尺板眼齐备清晰，具有很高的文献价值和艺术价值。其对剧目、出目的选择，对曲词、曲腔的订正，远远超出辅助表演或聊以自娱的需求，带有“传世”的使命感。

一、杜步云手抄工尺谱的基本状况

杜步云手抄戏曲共计四十六种，四函四十一册，藏于北京大学图书馆，馆藏目录题为“戏曲四十六种”。此套藏书于2018年由何燕华主编、中华书局影印出版，因曲本每页都注有“瑞鹤山房”字样，故被命名为《北京大学图书馆珍藏瑞鹤山房抄本戏曲集》（十二册）。四十六种戏曲除戏曲理论著作《明心宝鉴》外，皆为昆曲曲本，带有工尺谱的出目如下：

1. 翠屏山：赠串，交账，送礼，知情，酒楼，反诳，设计，报信，杀山
2. 蝴蝶梦：察庄，叹骷，扇坟，毁扇，收扇，脱壳，吊奠，说亲，回话，劈棺
3. 翡翠园：拜年，谋房，切脚，恩放，前审，后审，盗令，杀舟，游街，翠圆
4. 义侠记：打虎，迎虎，诱叔，别兄，挑帘，裁衣，诬告，飞云浦，鸳鸯楼
5. 双冠诰：做鞋，夜课，借贷，后惜，舟牙，荣归，看坊，诰圆
6. 衣珠记：折梅，堕冰，圆会，报粮，请粮，珠圆
7. 双红记：谒见，猜谜，击犬，盗销，显技，盗盒，青门
8. 十五贯：朝审，男监，宿三，女监，批斩，见都，踏勘，访鼠测字，辩白，恤冤
9. 西楼记：督课，赏梅，楼会，空泊，玩笺，打妓，侠试，赠马
10. 狮吼记：梳妆，游春，跪池，梦怕，三怕
11. 金雀记：觅花，庵会，乔醋，醉圆
12. 疗妒羹：题曲
13. 惊鸿记：赐珠召阁，吟诗脱靴
14. 雷峰塔：开宗，议亲，降凡，收青，借伞，赠银，出首，乔姻，开市，行香，逐道，端阳，雄阵，煎草，烧香，水斗，合钵，皈依，佛圆

15. 三笑姻缘：结盟，忆祖，闺谏，游山，烧香，追舟，访主，投靠，见主，谒师，夺食，庆寿，料坛，亭会，三错，查奏，亲临，送果，代文，逼祝，观灯，改妆，灯哄，误抢，闺谗，就婚，得信，谒访，做亲，详题，迎归，赚美，后约
16. 浣纱记：越寿，前访，回营，养马，后访，寄子，拜施，分纱，进美，采莲，拒谏，回话，赐剑，被擒，誓师，泛湖
17. 绣襦记：坠鞭，入院，劝嫖，卖兴，当中，打子，收留，莲花，剔目
18. 红梨记：拘谨，访素，赶车，草地，问情，歌妓，托寄，踏月归醉，亭会，咏梨，花婆，妆平，三错
19. 钗钏记：庆寿，送米，遣媒，论婚，遣婢，相约，讲书，误约，落园，逼嫁，相骂，题诗，投江，捞救，悼溺，入罪，恤刑，观风，放归，认钗，团圆
20. 双珠记：汲水，诉情，诬狱，头探，二探，卖子，三探，投渊，中军，探珠，认珠，月下
21. 寻亲记：借债，出罪，府场，释放，收留，剖面，送学，跌包，复学，题集，荣归，拜别，刺血，饭店，茶坊，归第，完聚
22. 后亲记：后索，金山
23. 风筝误：惊魂，前亲，逼婚，后亲，茶圆
24. 红楼梦：梦游，折梅，庭训，婢间，合锁，葬花，试情
25. 满床笏：郊射，龚寿，醉荐，期场，醋义，跪门，求子，谒见，纳妾，卸甲，笏圆
26. 邯郸梦：扫花，入梦，虏动，东巡，番儿，败虏，天山，闺思，押花，捉拿，法场^①，织文，舞灯，友叹，出梦，仙圆
27. 金锁记：送女，私祭，思饭，探监，斩娥
28. 金印记：逼钗，投井，寻夫，刺股，负剑，封赠
29. 一种情：冥刊，拾钗，舟逃，周庙
30. 南柯梦：花报，瑶台
31. 紫钗记：折柳阳关
32. 吟风阁：罢宴
33. 白兔记：赛愿，赶蛇，养子，送子，出

^①目录中作“捉拿”“法场”，但正文中出目标为“死牢”。

猎,回猎,麻地

34. 一捧雪:起任,豪宴,票本,送杯,露杯,搜杯,追杯,换监,代戮,念头,审头,轴赋,刺汤,祭姬,杯圆

35. 幽闺记:搜园,结盟,上山,走雨,踏伞,认女,捉获,虎寨,招串,抢女,驿会,拜月

36. 八义记:医桑,评话,闹朝,付孤,观画

37. 千金记:起霸,鸿门,夜宴,追信,点将,虞探,别姬,十面,赠金

38. 三元报:断机教子

39. 儿孙福:别弟,报喜

40. 千忠戮:议和,烧宫,批荆,草诏,惨睹,劫装,庙遇,双忠,搜山,打车

41. 鸣凤记:辞阁,嵩寿,吃茶,写本,斩杨,请酒

42. 艳云亭:痴诉,点香

43. 寿亭侯

44. 庆元宵

其中,稀见的曲谱有:《蝴蝶梦·毁扇》《翡翠园·前审》《翡翠园·后审》《双冠诰·看坊》《西楼记·赏梅》《惊鸿记·赐珠召阁》《雷峰塔·雄阵》《雷峰塔·煎草》《雷峰塔·佛圆》《浣纱记·被擒》《浣纱记·誓师》《钗钏记·送米》《双珠记·头探》《双珠记·三探》《寻亲记·拜别》《邯郸梦·败虏》《邯郸梦·天山》《邯郸梦·押花》《邯郸梦·出梦》《金锁记·思饭》《一种情·拾钗》《千忠戮·劫装》《千忠戮·议和》及《三笑姻缘》《红楼梦》全本。

未见其他曲谱或带有工尺的曲本收录者有:《翠屏山·设计》《翠屏山·报信》《蝴蝶梦·察庄》《翡翠园·翠园》《义侠记·迎虎》《义侠记·诬告》《义侠记·飞云浦》《义侠记·鸳鸯楼》《双冠诰·后惜》《衣珠记·报粮》《十五贯·辩白》《十五贯·恤冤》《雷峰塔·开宗》《雷峰塔·忆亲》《雷峰塔·降凡》《雷峰塔·收青》《雷峰塔·出首》《雷峰塔·乔姻》《雷峰塔·开市》《雷峰塔·行香》《雷峰塔·逐道》《红梨记·歌妓》《红梨记·妆平》《钗钏记·误约》《钗钏记·悼溺》《钗钏记·入罪》《双珠记·诬狱》《双珠记·探珠》《双珠记·认珠》《寻亲记·释放》《寻亲记·收留》《寻亲记·剖面》《寻亲记·题集》《寻亲

记·归第》《寻亲记·完聚》《满床笏·期场》《邯郸梦·闺思》《邯郸梦·织文》《邯郸梦·舞灯》《一种情·舟逃》《一种情·周庙》《幽闺记·搜园》《幽闺记·抢女》《八义记·评话》《三元报·断机教子》《千忠戮·议和》《千忠戮·烧宫》《千忠戮·披荆》《鸣凤记·请酒》《寿亭侯》《庆元宵》等。

这些出目并非所有曲子都带有完整曲谱。部分引子及净丑所唱曲无工尺,只点板;另有许多无谱者留下明显标注工尺的位置,似还未收集到底本或未及订正曲腔;还有一些则未预留空位,但将工尺小字缀在曲词之侧,似定稿后得到他谱而进行补录。

二、杜步云抄订曲谱与内廷伶官曲谱

与许多戏曲工尺谱以“词”“腔”为核心的做法不同,杜步云抄订曲谱其实是其所抄台本的一部分。这些台本以剧目为纲,力求出目完整,曲白俱全,科介详细,部分还带有工尺谱及身段谱。这在伶工传本中虽不罕见,但杜步云在抄录时不仅订正了曲词,避免伶人常见的字句讹误,还对部分曲腔做出了调整,并勘正曲牌、标注宫调,且字迹清晰工整,带有文人抄刻曲谱的特征。

如上文统计,杜步云抄订曲谱中有大量稀见甚至孤本戏。据王芷章《清代伶官传》《清升平署志略》,这些出目并非杜步云的“拿手戏”,也非内廷常演,更不是文人桌台清唱的选择,那么这些曲谱的底本出自谁手呢?

据吴书荫先生考证^{[3]1-10},清嘉庆、咸丰时名伶陈金雀及其后人曾收藏梨园抄本两千余册。民国十四年(1925年),陈金雀孙陈嘉樑去世后,陈氏藏曲让与梅兰芳和程砚秋平分,即后所谓“梅氏缀玉轩藏曲”和“程氏玉霜簪藏曲”。程氏藏本由北京大学图书馆购买并整理出版,所收曲本抄录时间上至明末清初,下至民国年间。其中不仅有陈金雀及其儿孙的手抄本,还有乾嘉时名伶曹文澜、龚兰荪、奚松年、孙茂林等手订曲本。曹文澜、龚兰荪都是精通音律且通文墨的伶人。据近代曲家方闻溪所言,曹文澜为清乾嘉间内廷供奉伶官,不仅长于音律曲理,还工书善文,常与龚兰荪一同订正戏曲,曲文宾白加注四声,身段及宫谱锣鼓亦多有注

明。^[4]程氏玉霜箴藏曲中，就有诸多曹文澜抄订的曲本，而《八义记总曲提纲》《三笑姻缘总本》（四册）等曲谱，则为他谱定。

陈金雀藏有曹文澜抄订戏曲是顺理成章的。据上海图书馆藏《昆弋身段谱》中《书馆》卷末所载陈金雀的师承谱系^{[3]8}：张维让（太师祖）——朱景福（师祖）、曹文澜（师父之岳父）——孙茂林（师父）——陈金雀。曹文澜为陈金雀师孙茂林之岳父，可以说，陈氏为曹氏的再传弟子。

陈金雀，原名双贵，因擅演《金雀记·乔醋》得嘉庆帝赏识，赐名金雀，拜南府伶官孙茂林为师，曾两度进入内廷承应。清道光七年（1827年）因南府改升平署，陈金雀与其他民籍学生皆被裁退，但并未离京，搭四喜班演出。清咸丰十年（1860年），为预备万寿演戏，被召入升平署做教习。是年，英法联军攻陷北京，咸丰帝往热河行宫，金雀亦奉召前往承差。清同治二年（1863年），再次被裁退^{[2]145}。金雀仲子寿彭、季子寿峰皆为升平署供奉^{[3]2}，长子寿山亦同治间名伶，曾搭三庆班、四喜班演出^{[2]148}。

由以上记载可知，陈金雀师徒、父子虽也搭班演出，但大都有内廷演戏的经历。清咸丰十年（1860年），陈金雀入内廷做教习，杜步云亦在这时被内务府召入升平署。同年，遭英法联军之难，咸丰帝北狩热河，升平署伶官分三批赴热河行宫承应，杜步云十一月初四前往，陈金雀十一月初八前往。陈金雀道光间曾搭四喜班，其子陈寿山同治间曾搭三庆班、四喜班。杜步云在道咸至同治间曾搭三庆班、四喜班演出。而他在恭亲王奕訢资助下建立的全福昆腔科班，生行之首陈寿峰正是陈金雀季子。光绪三年（1877年）陈金雀去世后，毕生收集和抄订的曲本皆为寿峰所继承，再传于寿峰之子嘉樑。

虽今未见杜步云与陈氏一门交往的明确记载，但交集如此之多，不可能毫无往来。又“步云为人，胆量颇小，遇事忍让，不轻与人争，有辱之者，亦避不见面，故班内学生等，皆为狎近，而称道不衰”^{[2]199}，作为全福昆腔班生行之首的陈寿峰，

与班主杜步云关系亲厚，也是意料之中。杜步在京十年抄录戏曲，又更集中于供职内廷时期，且四十六种戏曲中唯一一部理论著作《明心宝鉴》的扉页处，明确说明底本为陈金雀所有。故我们有理由相信，杜步云手抄曲谱的部分，甚至大部分底本，都来自陈氏旧藏。

经对比，杜步云手抄曲谱中的稀见出目，确多有承自程式玉霜箴曲本者，如《三笑姻缘》全本，《雷峰塔·佛圆》《雷峰塔·开市》《千忠戮·劫装》《邯郸梦·败虏》《邯郸梦·天山》等。另有部分未见他谱的出目，因梅氏缀玉轩藏曲难以查阅、收集，尚无法定论。下以《三笑姻缘》为例说明杜步云抄本与陈金雀所藏曹文澜曲本的关系。

清无名氏所撰传奇《三笑姻缘》演唐伯虎点秋香一事，在此之前，已有孟称舜《花前一笑》、卓珂月《花舫缘》、朱素臣《文星现》等剧演绎此题材。此剧清乾隆间演出较多，至清末，几乎只以折子戏流传。民国时昆曲传习所演员复排此剧，但已与清乾嘉时有所不同。

杜步云抄《三笑姻缘全传》三十七出，附两出，其中三十三出带有工尺谱。该剧现存曲谱，除《送饭》《夺食》《亭会》《三错》《观灯》《乔扮》等，皆十分稀见。收录此谱的谱集、曲本中，《昆曲大全》《昆曲集锦》《手抄昆曲一百册》与杜步云抄本曲腔迥异，显然不是同系传承。傅惜华碧藻馆藏曲中有《三笑姻缘》曲谱，惜仅存上本十七出。民国时曲家李燾冈曾于陈金雀后人处借得其所藏《昆剧全目》进行抄录，题为《同咏霓裳》，然仅收《追舟》《央韩》《投靠》《堂会》《学堂》五出。艺术研究院藏乾隆抄本三十四出、国家图书馆藏清抄本三十五出，从出目来看，与杜本多有关联，因故未能经眼，此处不做探讨。玉霜箴藏曲中《三笑姻缘》散出四出：庆寿、园会、打醮、访夫，曲文及曲腔都与杜步云抄本迥异。唯曹文澜所谱《三笑姻缘^①总本曲谱》（四本）（以下简称曹谱），有三十四出标注宫谱，经对比，杜氏所抄曲谱（以下简称杜谱）应以此为底本，并参考他本，或自行校改。对比情况如表1。

①原本作“三嘯姻缘”。

表1 曹谱、杜谱对照表

出目	曲牌	曲文	曲腔	其他
结盟	曹谱【又】杜谱【前腔】	同	第二支【引子】曲腔全不同，曹谱为南曲，杜谱为北曲	曹谱【引子】谱全，杜谱仅部分曲词有工尺
曹谱家叙 杜谱忆祖	同	【齐天乐】第一支曹谱“恁”，杜谱作“你”。第二支曹谱“忽忽”，杜谱作“匆匆”；曹谱“中秋”，杜谱作“秋中”	【齐天乐】“畿”曲腔不同。前两支【高阳台】曲腔不同。【尾声】“乃”“舟”“供”三字，及“我和你同往姑苏去卖俏容”一句曲腔不同	曹谱【齐天乐】谱全，杜谱仅部分曲词有工尺。第三支【高阳台】曹谱有谱字，杜谱无，但留有标注工尺的位置
曹谱谏夫 杜谱闰谏	曹谱【锦缠序】， 杜谱作【锦庭乐】	【锦缠序】（【锦庭乐】）曹谱“心回意转过了是非方圈”，杜谱作“心回意转，转过了是非方圆”。【玉芙蓉】曹谱“花底眠”，杜谱作“花月眠”；曹谱“步回”杜谱作“行回”	【锦缠序】（【锦庭乐】）“混”曲腔不同	曹谱【小蓬莱】【玩仙灯】谱全，杜谱仅部分曲词有工尺。【锦缠序】（【锦庭乐】）“回忆”杜谱注有两种不同谱字
游山	曹谱【合犯玉芙蓉】，杜谱【普天乐】 曹谱【绕绕令】， 杜谱【绕绕令】	【合犯玉芙蓉】（【普天乐】）曹谱“七里山塘徐徐步塘路将一半”，杜谱作“七里山塘三里半塘路一半”。【收江南】曹谱“行过了”，杜谱作“行过”；曹谱作“上了这”，杜谱作“上了个”。【玉交枝】曹谱“赛文姬”，杜谱作“堪相如”	同	
曹谱遇美 杜谱烧香	曹谱重复曲牌名， 杜谱作【前腔】	同	同	【引】曹谱无工尺，杜谱“敢惜山峰”几字有工尺 【六么令】曹谱有谱字，杜谱无，但留有标注工尺的位置
曹谱当画、追舟 杜谱追舟	曹谱重复曲牌名， 杜谱作【前腔】 曹谱【滴溜子】， 杜谱作【滴滴金】	杜谱两支【六么令】末句重复	第一支【六么令】“来”、【三段子】“提幻人”，曲腔不同	【六么令】重复句杜谱增入曲腔。【尾声】最后一句曹谱有两种：“魄散魂消灭处拿”“落魄忘魂做作他”，杜谱作“落志忘魂做作他”。 【一逗布】曹谱无工尺，杜谱有
访主	同	同	同	
投靠	曹谱有时重复曲牌名，有时作【前腔】， 杜谱皆作【前腔】	【掉角儿】第三支曹谱“听喧传礼恭奉请”，杜谱作“听口传礼恭拜请”	【锁南枝】第三支“贱”，曲腔不同	
曹谱惊美 杜谱见主	曹谱【皂角儿】， 杜谱作【掉角儿】	【皂角儿】（【掉角儿】）曹谱“顾你们”，杜谱作“顾频频”	【皂角儿】（【掉角儿】）第三支“生得来袅娜娉婷……有零”，曲腔全不同	
曹谱议醮 杜谱谒师	曹谱重复曲牌名， 杜谱作【前腔】	【引】曹谱“腹痛”杜谱作“腹痛”	【引】曲腔不同	曹谱【引】谱全，杜谱仅部分曲词有工尺
夺食	同	【莺啼序】曹谱“我权时守，守得个鸾交友”，杜谱作“我且权待守，休错误了刻日辄辍”	【莺啼序】异文曲腔不同【尾声】“中原物留”曲腔不同	曹谱出目处注明“又名诱安”。 【二郎神】【啄木儿】旁注身段谱相同

续表 1

出目	曲牌	曲文	曲腔	其他
庆寿	同	同	同	第二支【引】杜谱老、贴各自所唱末尾几字有工尺，曹谱无
料坛	同	同	同	
曹谱桂花亭 杜谱亭会	曹谱【懒画眉】， 杜谱作【懒针绣】	【懒针绣】（【懒画眉】）曹谱“忆昔相随似情和”，杜谱作“相逢那日似情和”；“相催控”之后词迥异	【懒针绣】（【懒画眉】）曲腔多不同	杜谱【懒针绣】后接【太平令】，曹谱则为第二支【懒画眉】，二曲只“书魔”二字同，其余曲词全不同，曲腔也不同
三错	曹谱重复曲牌名， 杜谱作【前腔】	【梁州序】第二支曹谱“如鹬蚌”，杜谱作“似蛤蚌”	同	杜谱有两支【节节高】，曹谱只一支
查奏	同	同	【油葫芦】曲腔差异较大	曹谱此出在“料坛”之后。【寄生草】曹谱有工尺，杜谱无
曹谱行香 杜谱亲临	曹谱【北集贤宾】， 杜谱作【集贤宾】	同	同	曹谱出目处标注“又名打醮”。杜谱在页眉处补录玉帝出场所唱【清江引】，曲腔同曹谱
送果	曹谱重复曲牌名， 杜谱作【前腔】	第四支【一江风】曹谱“匆忙论”，杜谱作“匆匆话”	同	
代文	第二支曲曹谱作【其二】，杜谱作【前腔】	同	【催拍】“弄”曲腔不同	此出后杜谱附红字“切抹单”
曹谱访夫 杜谱遍祝	同曲牌重复出现时， 曹谱有时作【其x】，有时重复牌名， 杜谱作【前腔】	同	【孝顺歌】第一支“心儿闷……相问”，第四支末句曲腔不同 【罗帐里坐】“又唱”“通问”曲腔不同	
曹谱演灯 杜谱观灯	同	【采茶歌】全不同	【采茶歌】全不同	曹谱【采茶歌】第二段小字加入两行，曲词、曲腔与杜谱相似
改妆	曹谱【集贤听画眉】，杜谱作【集贤画眉】。曹谱【集翳花】，杜谱作【皂罗红花】。曹谱【集贤听黄莺】，杜谱作【集贤黄莺】。曹谱【猫儿坠玉交枝】，杜谱作【猫儿坠玉枝】	【二集贤】曹谱“奈我因失友一时难自寻讨”，杜谱作“奈失友一时难自寻讨”	【二集贤】异文曲腔不同。【二郎神犯】【集贤画眉】【皂罗红花】【水红花】【集贤黄莺】【猫儿坠玉枝】曲腔均多有不同	
曹谱抢周 杜谱灯哄	同	【普天乐】曹谱“常盖”，杜谱作“常在”。第二支【普天乐】曹谱“解觥跌倒在尘埃”，杜谱作“谷速跌倒在尘埃”	【普天乐】“放”“在”（盖）曲腔不同。【玉芙蓉】“一妈”曲腔不同 第二支【普天乐】“无”“纷蚁聚”“艳晶晶灯火”“衰”，曲腔腔不同。【尾声】“且待来朝”曲腔不同	

续表 1

出目	曲牌	曲文	曲腔	其他
曹谱露妆 杜谱误抢	同	【川拨棹】曹谱重复“地久天长”四字，杜谱重复“博得个地久天长”七字；曹谱“护将”，杜作“护攘”	【玉交枝】“我是”曲腔不同，最后四字杜谱较曹谱翻低八度。【川拨棹】“安”“博得个地久天长”“望尊裁……护攘”曲腔不同	【川拨棹】曹谱有两种工尺，杜谱只一种
曹谱侘女 杜谱闰侘	同	【江儿水】曹谱“若送奴归回家里”，杜谱作“若还回归故里”。【豆叶黄】曹谱“天生一对地产一双”，杜谱作“地产一双天生一对”。【尾声】曹谱“今朝”杜谱作“今宵”，“是我”杜谱作“使我”。【不是路】曹谱“床帟”杜谱作“床头”	【江儿水】杜谱较曹谱节奏变化大，加花明显。【豆叶黄】“真个是风流俊雅一个玉人儿”曲腔不同。【月上海棠】“想念”“鸳鸯衾被”，杜谱较曹谱加花明显。【尾声】“今朝见识”“使我”（是我）曲腔不同	曹谱【引】有两句带工尺，杜谱无。【豆叶黄】“觅得个绝色佳人”杜谱重复一遍，曹谱不重复，并加一句曲腔。【掉角儿】曹谱有两支，杜谱只有第二支
曹谱结亲 杜谱就婚	同	同	同	同
得信	同	同	同	曹谱目录有此出，正文中未标目。【光光乍】两支曹谱无谱，杜谱有。【猫儿坠】曹谱有工尺，杜谱无
曹谱访友 杜谱谒访	同	同	同	第一支曲曹谱为【福马郎】，杜谱为【松下乐】，曲词不同，但二曲第一句曲词似有关联。杜谱【风入松】页眉处补【红芍药】，曲词曲腔与曹谱同
曹谱后亲、夜 遁杜谱做亲	【三换头】杜谱重复曲牌名，曹谱作【前腔】	【玉交枝】曹谱“想思”，杜谱作“相思”	【玉交枝】异文曲腔不同。【尾声】末二字曲腔不同	【月上海棠】“一霎时枷打非宽”杜谱重复一遍，另加曲腔；末句杜谱有两种工尺。【江儿水】某几字注不同工尺，可能为又一体，也可能生且不同腔，为和谐双声部
曹谱详诗 杜谱详题	同	同	同	
迎归	曹谱【一封罗袍】，杜谱作【一青罗袍】。曹谱【甘州三星】，杜谱作【泣颜卅州】	同	同	【罗袍甘州】曹谱为标曲牌。【尾声】曹谱有工尺，杜谱无，但留有空位
曹谱货卖 杜谱赚美	同	同	同	【粉蝶儿】“洞开”二字曹谱无工尺。【泣颜回】【石榴花】【泣颜回】【叠字犯】【尾声】曹谱有工尺，杜谱无
后约	同	同	同	曹谱作“补后约”，接在“行香”之后。杜谱【醉花阴】旁注又一体工尺。杜谱【双声子】“早就”之前无工尺，留有位置

由上，杜步云抄本与曹谱曲文、曲腔相似度较高，不同处多为出目、曲牌，个别曲文。引子曲腔及部分正曲曲腔，另有“又一体”曲词、曲腔旁注在侧。不同的原因除参校他本外，多有订正字句和格正曲腔之处。如将明显讹误的“是非方圈”订正为“是非方圆”，将“想思”订正为“相思”，将“常盖”改为“常在”，将“是我”改为“使我”等。曲腔则多因增加字句、避免重复、容易上口而改动，如《忆祖》【尾声】“欸乃”两字，曹谱连用两个“六工”，杜谱则将第一个“六工”改为“工”，避免重复；《闺谏》【锦庭乐】之“混”字曲腔，曹谱作“五工工工”，杜谱改为“五工尺工”，更易于演唱。

三、杜步云的传谱思想

就现存戏曲工尺谱的总体抄刻情况而言，明末清初至晚清民国时期，抄刻主体从官方主持，变为以文人和具有一定文化水准的艺人为主。抄刻目的由审音正律，到聊以自娱、辅助表演，再转为收藏整理。艺人传本多为演出使用的台本，不仅字句常有舛误，书写也往往字迹潦草、涂改甚多。曹文澜、陈金雀等具有一定文化修养的伶人抄曲、藏曲，辅助表演之外，已有一定传承的意识。如玉霜簪曲本中有曹文澜于清嘉庆二十五年（1820年）抄录《白蛇传·佛圆》一出，卷首载：“此剧于十四岁时承予乡张君仲芳先生旨授。以后别处从未再演，至今丢弃四十余载，故而忘记旧法，即班式亦甚含糊。今留此本，遇者达者如正之，自可流传于后世也。”^[5]而这一“传世”思想，在杜步云身上则更为凸显。

（一）彰显“求全”意识

杜步云并不以“曲谱集”的形式抄录曲谱，而是以台本的方式进行。涉及的四十五部剧作，大部分为全本和小串本。如《翡翠园》《雷峰塔》《三笑姻缘》《钗钏记》《双珠记》《寻亲记》《满床笏》《邯郸梦》《一捧雪》《幽闺记》等，都鲜有如此齐备的工尺谱传世，即使直接搬上当代昆曲舞台演出，也丝毫没有阻碍。若无完备的底本参照，则通过收集其他散出，尽可能补足。

在内容方面，不仅详注工尺板眼，曲词、宾

白、科介、身段、锣鼓亦十分齐备，甚至台位、砌末、表演诀窍都有所涉及。曲词和曲腔也往往不局限于一种。或是整出的不同台本，或是某些曲牌有不同版本流传，甚至同一曲文某些字句曲腔的不同唱法，都细细标注，力求向后世展示“全貌”。如《蝴蝶梦》后附又一体《叹骷》《扇坟》《收扇》，《翡翠园》后附《神曲》，《衣珠记》后附《迎娶曲》，《双红记》后附又一体《盗盒》；《双红记·猜谜》【生查子】【榴花好】全曲标注另一种曲腔，《衣珠记·堕冰》【尾声】最后一句标注两种曲腔，《十五贯·测字》【江水供养】“闻”字标注两种曲腔。

（二）抄校准确规范

1. 标注宫调、厘正曲牌

现存伶工曲谱中，标宫调者远少于标笛调者，即使偶见标注，也少有将每支曲牌逐一标注者，至于牌名，舛误者则更多。杜谱无论引子、正曲，皆在每套第一支曲子前标注宫调，凡收于《九宫大成南北词宫谱》之牌名，宫调无一混淆，均合乎规范。曲牌名也大多经过订正，如《白蛇传·开市》，将【普天乐犯】改为【乐近秦娥】；《三笑姻缘·闺谏》将【锦缠序】改为【锦庭乐】。

2. 订正字句、规范书写

伶工曲本常因字形、字音相近或错误揣测文意，致使字句讹误，异体字、错别字屡见不鲜。杜步云虽未能做到尽善，但他在抄校的过程中尽量使用规范字，并将识别出的错字一一订正。如《千忠戮·劫装》【浪淘沙】一曲，将“多做到”改为“都做到”；《幽闺记·捉获》【水红花】将“尊父”改为“严父。”

3. 精校板眼、修定工尺

杜步云大体遵照底本，但不拘泥，他按照自己的理解对部分工尺板眼做出了改动，使曲腔更加流畅细腻、朗朗上口。如《雷峰塔·雄阵》【粉蝶儿】“芳菲”二字，曹文澜本工尺作“六五凡”，杜步云改为“六五六”，因杜氏在“五”上加了擞腔，则实际唱为“五乙五五”，若下一音为落在“凡”，则太过突兀（谱例如下）：

曹谱：5 6 4
芳 菲

杜谱: 5 6766 5 (若为5 6766 4, 则不顺畅)

芳 菲

再如《千忠戮·劫装》【一封书】，“穷叹”二字原本节奏拖沓，杜步云改换板眼，并适当加花，使音乐更富变化性（谱例如下）：

底本: 6 — — — 3 —

穷 叹

杜谱: 6 15 3 —

穷 叹

虽因文化水平的局限，杜氏抄本仍有不少失误之处，但总体而言，其严守法度的决心与精抄细订的勤勉依然令人动容，四十册曲本以朱、墨二色精心写就，即使置于文人曲家的抄本曲谱中，也毫不逊色。

[参考文献]

- [1] 郑志良. 杜步云与瑞鹤山房抄本《戏曲四十六种》[J]. 戏曲研究, 2005 (2): 230-234.
- [2] 王芷章. 清代伶官传: 中卷 [M]. 北京: 中国戏剧出版社, 2016.
- [3] 吴书荫. 北京大学图书馆藏程砚秋玉霜簪戏曲珍本丛刊: 前言 [M] // 北京大学图书馆. 北京大学图书馆藏程砚秋玉霜簪戏曲珍本丛刊: 第1册. 北京: 国家图书馆出版社, 2014.
- [4] 方向溪. 昆曲身段谱 [J]. 东方文化月刊, 1938 (5): 66.
- [5] 曹文澜. 雷峰塔·佛圆: 卷首 [M] // 北京大学图书馆. 北京大学图书馆藏程砚秋玉霜簪戏曲珍本丛刊: 第10册. 北京: 国家图书馆出版社, 2014: 63.

(上接第114页)

[参考文献]

- [1] 杨时逢. 云南方言调查报告: 汉语部分 [M]. 台北: 台北研究院历史语言研究所, 1969.
- [2] 李荣. 汉语方言的分区 [J]. 方言, 1989 (4): 241-259.
- [3] 钱曾怡. 汉语官话方言研究 [M]. 济南: 齐鲁书社, 2010: 243.
- [4] 吴晓亮, 徐政芸. 云南省博物馆馆藏契约文书整理与汇编: 第1卷(上) [M]. 北京: 人民出版社, 2013: 10.

